

---

**MANUAL • GEBRAUCHSANWEISUNG • INSTRUKCIJA • NÁVOD • INSTRUKCJA**

**COMFORT TRANSPORT BAG WITH BUILT-IN WHEELS**

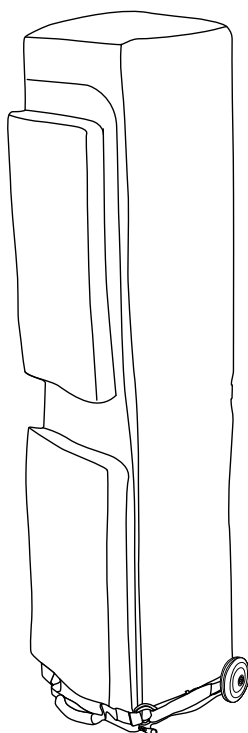
**COMFORT TASCHE MIT EINGEBAUTEN ROLLEN FÜR OCTA ZELTE**

**KREPŠYS COMFORT SU ĮMONTUOTAIS RATAIS OCTA PALAPINĖMS**

**TAŠKA COMFORT SO ZABUDOVANÝMI KOLIESKAMI NA STAN OCTA**

**TAŠKA COMFORT S VESTAVĚNÝMI KOLY NA OCTA STAN**

**TORBA COMFORT Z WBUDOWANYMI KÓLKAMI DO NAMIOTÓW OCTA**



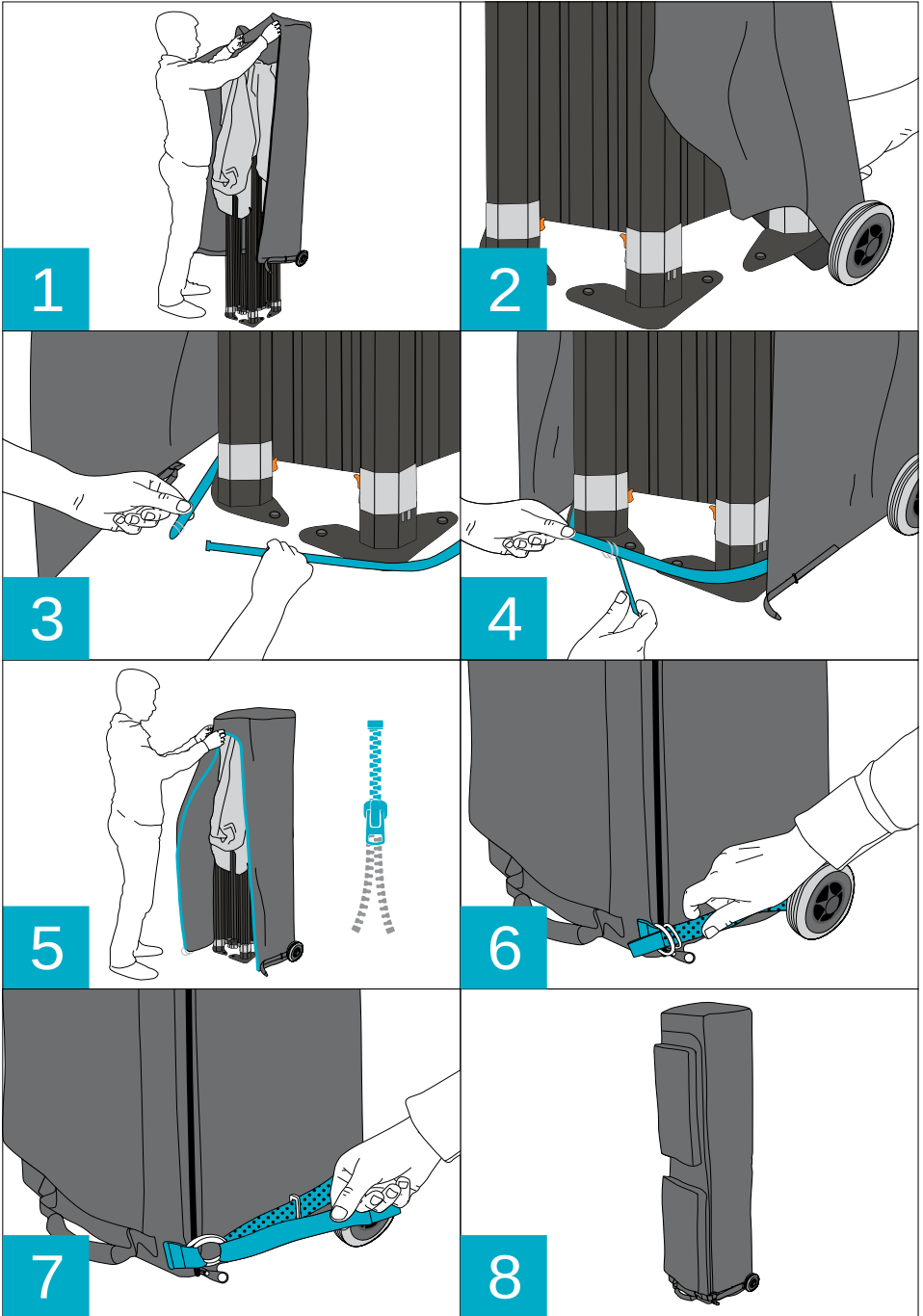
<b>EN</b>	<b>COMFORT TRANSPORT BAG WITH BUILT-IN WHEELS- MANUAL</b> _____	<b>3</b>
<b>DE</b>	<b>COMFORT TASCHE MIT EINGEBAUTEN ROLLEN FÜR OCTA ZELTE- GEBRAUCHSANWEISUNG</b> _____	<b>6</b>
<b>LT</b>	<b>KREPŠYS COMFORT SU ĮMONTUOTAIS RATAIS OCTA PALAPINĖMS- INSTRUKCIJA</b> _____	<b>9</b>
<b>SK</b>	<b>TAŠKA COMFORT SO ZABUDOVANÝMI KOLIESKAMI NA STAN OCTA- NÁVOD</b> _____	<b>12</b>
<b>CZ</b>	<b>TAŠKA COMFORT S VESTAVĚNÝMI KOLY NA OCTA STAN- NÁVOD</b> _____	<b>15</b>
<b>PL</b>	<b>TORBA COMFORT Z WBUDOWANYMI KÓŁKAMI DO NAMIOTÓW OCTA- INSTRUKCJA</b> _____	<b>18</b>

## COMFORT TRANSPORT BAG WITH BUILT-IN WHEELS – MANUAL

### WE RECOMMEND

1. The tent is based on the scissor system. Be cautious while folding and unfolding the frame.
2. Before disassembling the structure, it must be thoroughly cleaned. The Producer is not liable for any damage resulting from multiple assembly/disassembly of the dirty structure.
3. The Producer recommends to remove the roof each time the tent is disassembled (does not apply tents packed in Comfort transport bags).
4. The fabric (roof and sidewalls) should be cleaned and dried before packing it into transport bags. The Producer does not bear any responsibility for possible stains arisen as a result of storing wet or dirty fabric.
5. For care instruction see conservation manual.

Fig. 1. Mounting process



The Producer reserves the right to implement changes to above information.

**THE PRODUCER:**

MITKO Sp. z o.o.

Osiedle 1 Maja 16G | 44-304 Wodzisław Śląski | Poland | TIN: PL6470509572

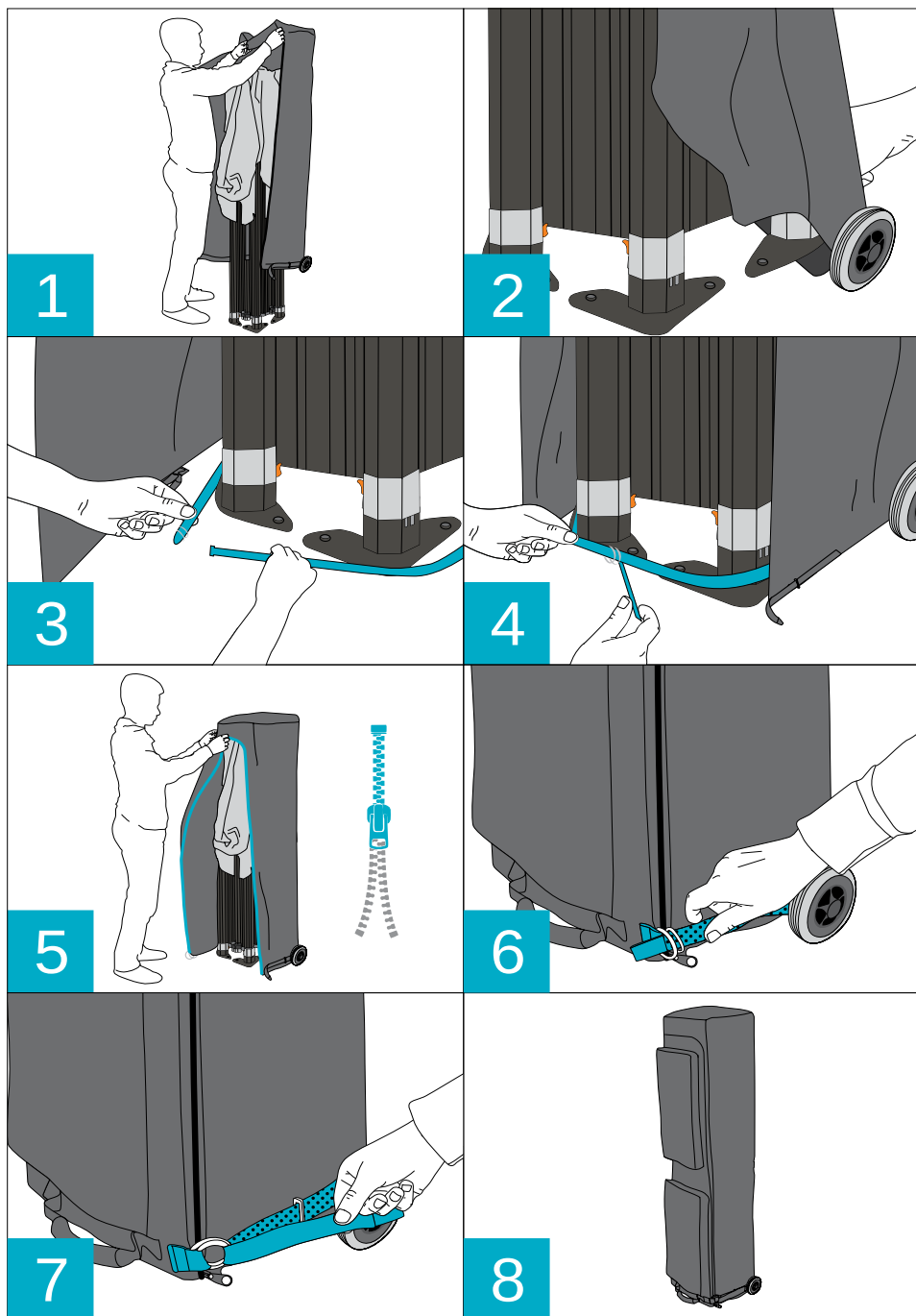
Tel. +48 32 444 66 16 | Fax: +48 32 757 09 20 | kontakt@mitko.pl | www.mitko.pl

## COMFORT TASCHE MIT EINGEBAUTEN ROLLEN FÜR OCTA ZELTE- GEBRAUCHSANWEISUNG

### EMPFEHLUNGEN

1. Das Zelt basiert auf einem Scherensystem. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verletzen, wenn Sie das Gestell zusammenklappen oder entfalten.
2. Bevor die Konstruktion zusammengebaut wird, muss sie gründlich gereinigt werden. Der Hersteller trägt keine Haftung für eventuelle Schäden, die durch wiederholtes zusammenklappen/ auseinanderfalten der verschmutzten Strukturen entstehen.
3. Der Hersteller empfiehlt die Demontage des Daches, jedes Mal nach dem Zusammenklappen eines Zeltes (das gilt nicht für Zelte, die in Transporttaschen Comfort verpackt werden).
4. Vor dem Verpacken ist der Zeltstoff zu reinigen und zu trocknen.
5. Bei Windböen muss die Absicherung regelmäßig überprüft werden.

# Zeichnung 1. Montageablauf



DEUTSCH

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen in die oben genannten Informationen einzufügen.

**DER HERSTELLER:**

MITKO Sp. z o.o.

Osiedle 1 Maja 16G | 44-304 Wodzisław Śląski | Polen | USt.-ID: PL6470509572

Tel. +48 32 444 66 16 | Fax: +48 32 757 09 20 | kontakt@mitko.pl | www.mitko.pl

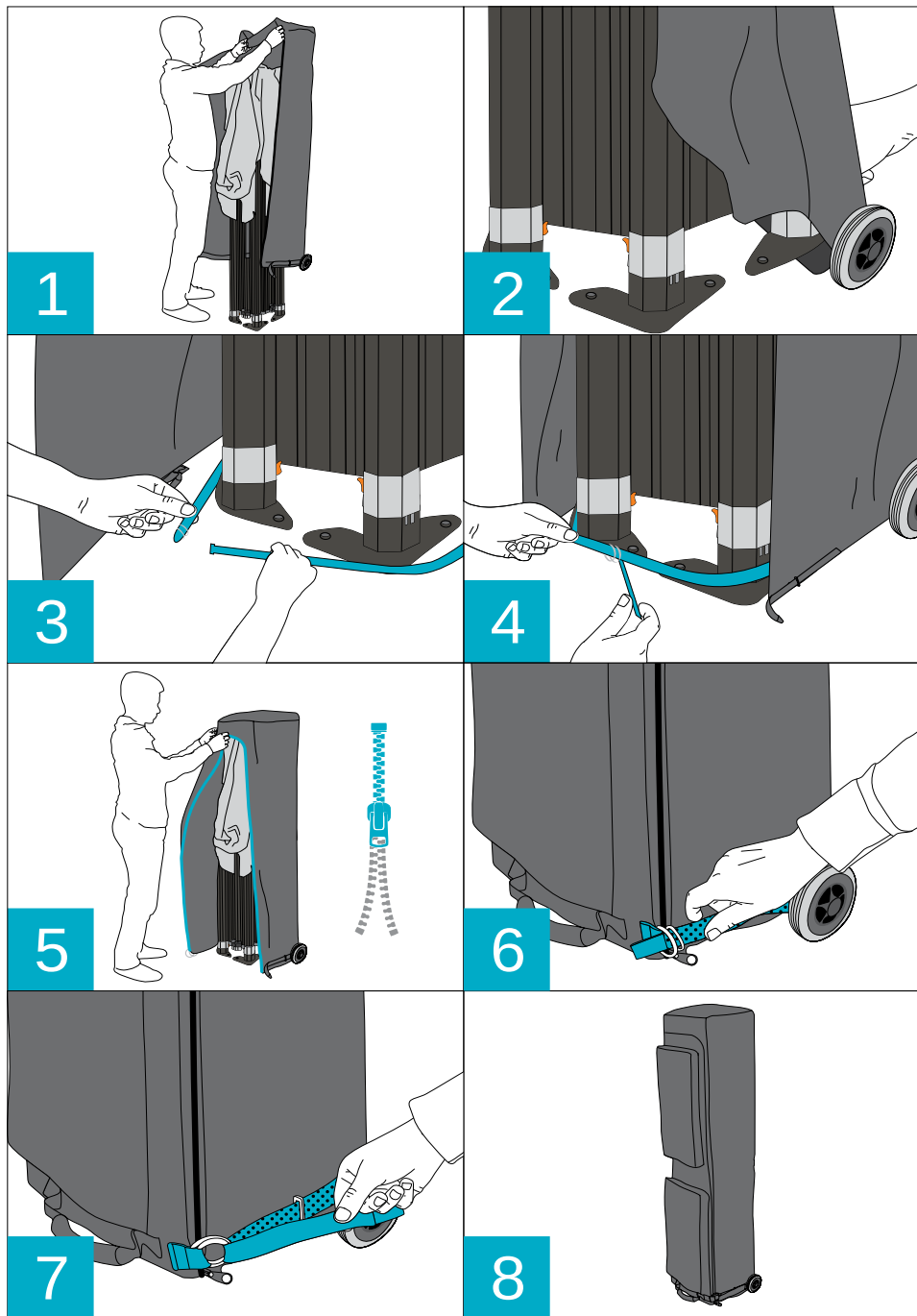


# KREPŠYS COMFORT SU ĮMONTUOTAIS RATAIS OCTA PALAPINĖMS- INSTRUKCIJA

## REKOMENDACIJOS

1. Palapinės veikimas paremtas žirkline sistema. Būkite atidūs, nesusižeiskite montuodami ar išmontuodami rėmus.
2. Prieš konstrukcijos montavimą ją kruopščiai nuvalyti . Gamintojas nėra atsakingas už galimus pažeidimus dėl pakartotino nešvarios konstrukcijos montavimo/išmontavimo.
3. Gamintojas rekomenduoja stogą išmontuoti kiekvieną kartą išmontavus palapinę(netaikoma palapinėms pakuojamoms į kelioninius Comfort krepšius).
4. Stogą ir sienas reikia kruopščiai išdžiovinti ir išvalyti prieš įpakuojant juos į transportinį maišą. Gamintojas neatsako už medžiagos išblukimą, kuris gali atsirasti dėl produkto laikymo drėgnoje ir nešvarioje būsenoje.
5. Susipažinkite su techninės priežiūros taisyklėmis.

1 pav. Montavimo eiga



Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus aukščiau pateiktoje informacijoje.

### **IMPORTUOTOJAS:**

VMP Sprendimai, UAB

Liepyno g. 16 | 08108 Vilnius | Lietuva | ABBR: LT100001925617

Tel. +370 671 87 119 | [info@mitko.lt](mailto:info@mitko.lt) | [www.mitko.lt](http://www.mitko.lt)

### **GAMINTOJAS:**

MITKO Sp. z o.o.

Osiedle 1 Maja 16G | 44-304 Wodzisław Śląski | Lenkija | ABBR: PL6470509572

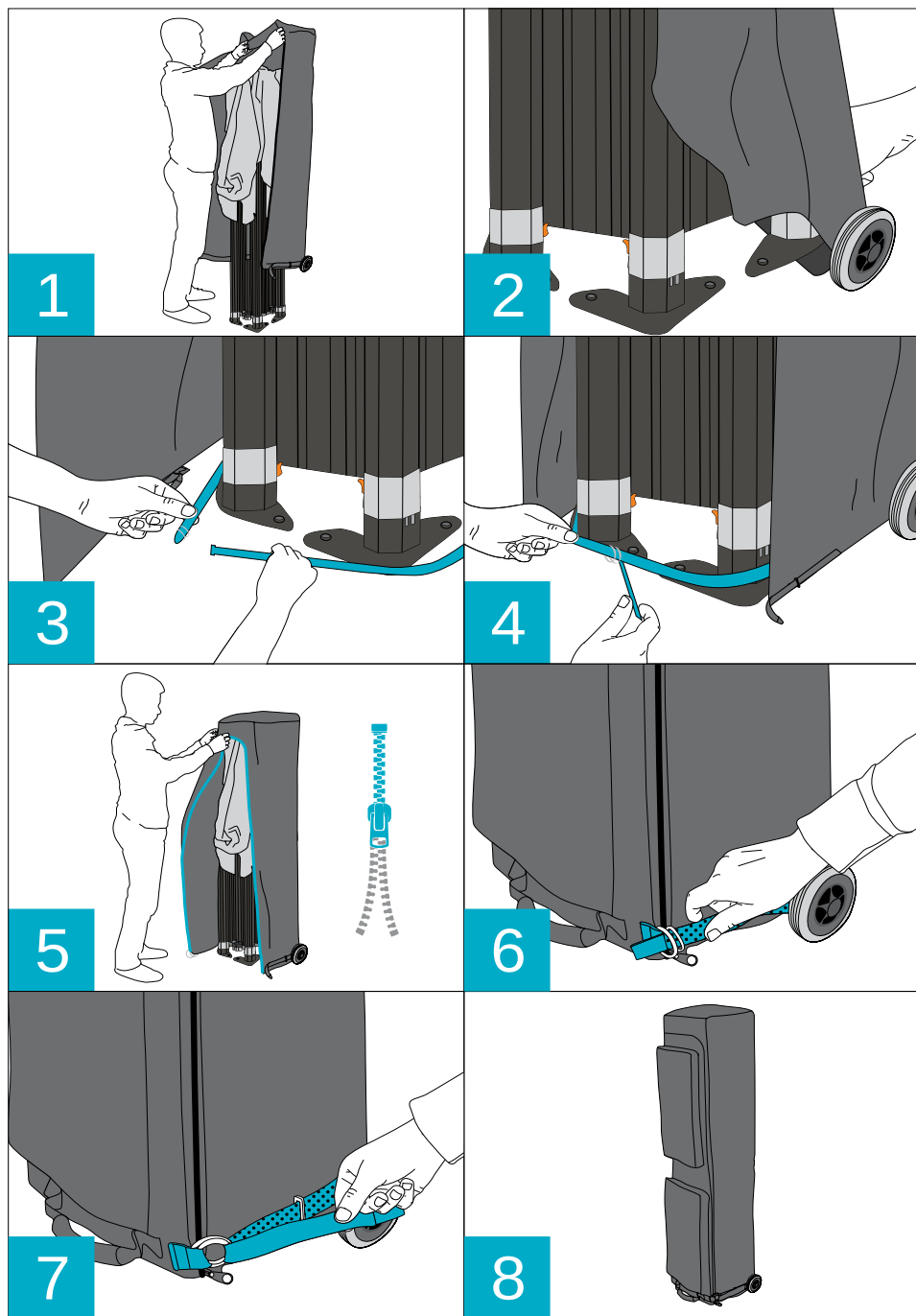
Tel. +48 32 444 66 16 | Fax: +48 32 757 09 20 | [kontakt@mitko.pl](mailto:kontakt@mitko.pl) | [www.mitko.pl](http://www.mitko.pl)

## TAŠKA COMFORT SO ZABUDOVANÝMI KOLIESKAMI NA STAN OCTA- NÁVOD

### ODPORÚČAME

1. Stan funguje na princípe nožnicového systému. Dávajte pozor, aby ste sa počas rozkladania alebo skladania ramu nezranili.
2. Pred zložením konštrukcie, ju dôkladne očistite. Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné poškodenia, ktoré sú výsledkom opakovaného skladania/rozkladania znečistenej konštrukcie.
3. Výrobca odporúča sňať strechu z konštrukcie po každom zložení stanu (to sa netýka stanov balených do prepravných obalov Comfort II).
4. Opláštenie stanu (strecha a bočnice) musia byť očistené a vysušené pred každým zbalením do prepravného obalu. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za vznik prípadných škvrn vzniknutých v dôsledku skladovania vlhkého či znečisteného opláštenia stanu.
5. Zoznámte sa so zásadami pre údržbu textílií.

Obrázok 1: Priebeh montáže



Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu vyššie uvedených informácií bez predchádzajúceho upozornenia.

### **PREDAJCA:**

MITKO s.r.o.

612 00 - Brno | Bohunická 133/50 | Česká republika | DIČ: CZ02777631

Tel. +420 775 499 058 | info@mitko.sk | www.mitko.sk

### **VÝROBCA:**

MITKO Sp. z o.o.

Osiedle 1 Maja 16G | 44-304 Wodzisław Śląski | Polsko | DIČ: PL6470509572

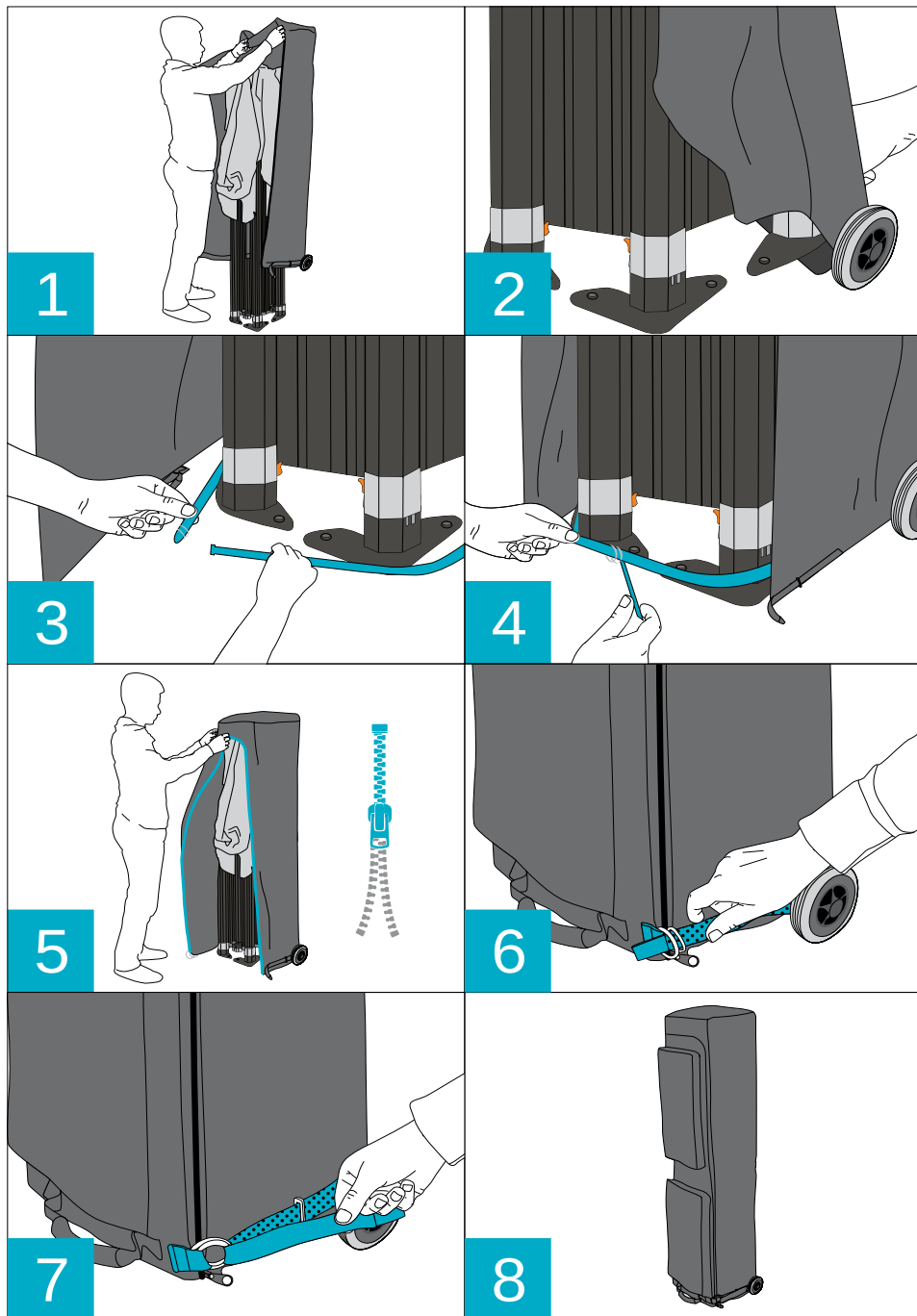
Tel. +48 32 444 66 16 | Fax: +48 32 757 09 20 | kontakt@mitko.pl | www.mitko.pl

## DOPORUČUJEME

1. Stan funguje na principu nůžkového systému. Dávejte pozor, abyste se během rozkládání nebo skládání rámu nezranili.
2. Před složením konstrukce ji důkladně očistěte. Výrobce nenese zodpovědnost za případná poškození, která jsou výsledkem opakovaného skládání/rozkládání znečištěné konstrukce.
3. Výrobce doporučuje sejmout střechu z konstrukce po každém složení stanu (to se netýká stanů balených do přepravních obalů Comfort II).
4. Opláštění stanu (střecha a bočnice) musí být očištěno a vysušeno před každým sbalením do přepravního obalu. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za vznik případných skvrn vzniklých v důsledku skladování vlhkého či znečištěného opláštění stanu.
5. Seznamte se zásadami pro údržbu textilií.

Obrázek 1: Průběh montáže

ČESKÝ





Výrobce si vyhrazuje právo na změnu výše uvedených informací bez předchozího upozornění.

### **PRODEJCE:**

MITKO s.r.o.

Jurečkova 643/20 | 702 00 Ostrava | Česká republika | DIČ: CZ02777631

Tel. +420 607 090 207 | [obchod@mitkosro.cz](mailto:obchod@mitkosro.cz) | [www.mitkosro.cz](http://www.mitkosro.cz)

### **VÝROBCE:**

MITKO Sp. z o.o.

Osiedle 1 Maja 16G | 44-304 Wodzisław Śląski | Polsko | DIČ: PL6470509572

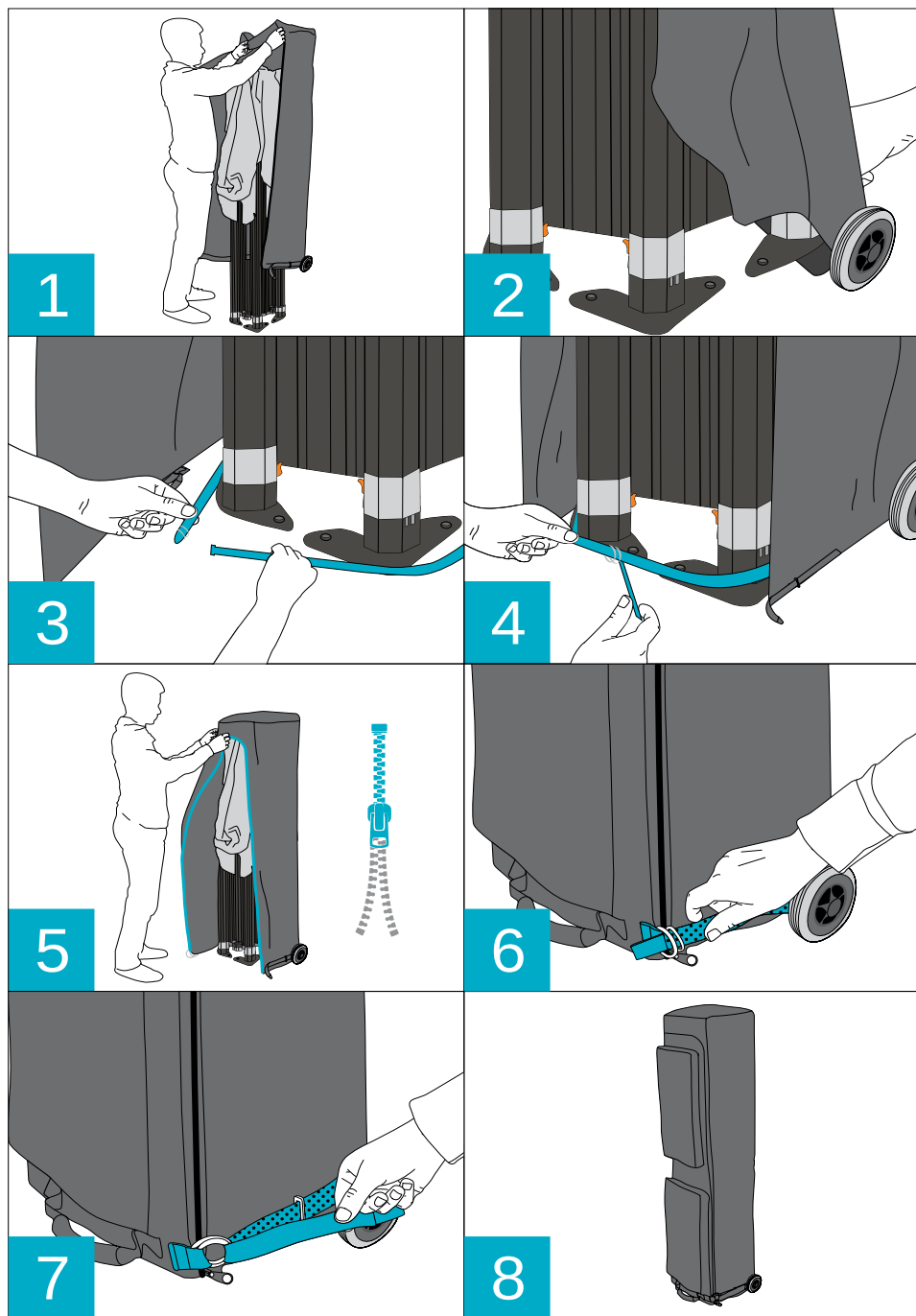
Tel. +48 32 444 66 16 | Fax: +48 32 757 09 20 | [kontakt@mitko.pl](mailto:kontakt@mitko.pl) | [www.mitko.pl](http://www.mitko.pl)

## OCTA GO, OCTA OPTIMA II, OCTA PRO – INSTRUKCJA ZAKŁADANIA TORBY COMFORT Z KÓŁKAMI NA ZŁOŻONY NAMIOT.

### ZALECENIA

1. Namiot działa w oparciu o system nożycowy. Uważaj, by nie skaleczyć się podczas rozkładania lub składania stelażu.
2. Przed złożeniem konstrukcji należy ją dokładnie wyczyścić. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia będące wynikiem wielokrotnego składania/rozkładania zanieczyszczonej konstrukcji.
3. Producent zaleca demontaż dachu każdorazowo po złożeniu namiotu (nie dotyczy namiotów pakowanych do toreb transportowych Comfort).
4. Dach i ściany należy dokładnie wysuszyć i wyczyścić przed spakowaniem do toreb transportowych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne odbarwienia powstałe na skutek przechowywania wilgotnego oraz zabrudzonego produktu.
5. Zapoznaj się z przepisami konserwacji materiałów.

Rys. 1. Przebieg montażu



Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w powyższych informacjach.

**PRODUCENT:**

MITKO Sp. z o.o.

Osiedle 1 Maja 16G | 44-304 Wodzisław Śląski | Polska | NIP: 647-050-95-72

Tel. +48 32 444 66 16 | Fax: +48 32 757 09 20 | kontakt@mitko.pl | www.mitko.pl



MANUAL • GEBRAUCHSANWEISUNG • INSTRUKCIJA • NÁVOD • INSTRUKCJA

COMFORT TRANSPORT BAG WITH BUILT-IN WHEELS

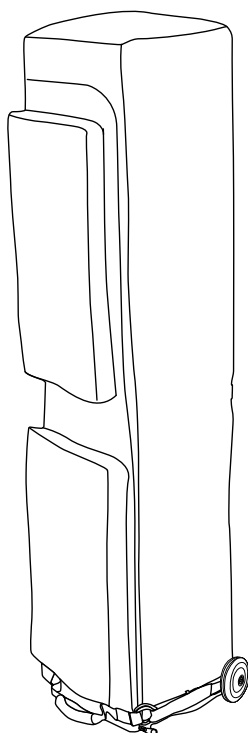
COMFORT TASCHE MIT EINGEBAUTEN ROLLEN FÜR OCTA ZELTE

KREPŠYS COMFORT SU ĮMONTUOTAIS RATAIS OCTA PALAPINĖMS

TAŠKA COMFORT SO ZABUDOVANÝMI KOLIESKAMI NA STAN OCTA

TAŠKA COMFORT S VESTAVĚNÝMI KOLY NA OCTA STAN

TORBA COMFORT Z WBUDOWANYMI KÓLKAMI DO NAMIOTÓW OCTA



COMF20210325